

Bruxelles, 23. listopada 2020.
(OR. en)

12210/20
ADD 1

ENV 652
CLIMA 276
AGRI 376
FORETS 34
MARE 28
PECHE 339
SAN 373
RECH 412

ENER 388
ECOFIN 958
DEVGEN 142
SUSTDEV 138
RELEX 798
WTO 285
ONU 59
FAO 25

ISHOD POSTUPAKA

Od: Glavno tajništvo Vijeća

Na datum: 23. listopada 2020.

Za: Delegacije

Br. preth. dok.: 11829/20

Br. dok. Kom.: 8219/20 + ADD 1 - COM(2020) 380 final

Predmet: Biološka raznolikost – potreba za hitnim djelovanjem

– zaključci Vijeća

= izjave

Za delegacije se u prilogu nalazi izjava Švedske i Latvije te izjave Mađarske i Poljske u vezi sa zaključcima Vijeća koje je Vijeće odobrilo 23. listopada 2020.

Izjave će se unijeti u zapisnik sa sastanka Vijeća.

ŠVEDSKA i LATVIJA

Švedska i Latvija podupiru Zaključke Vijeća o biološkoj raznolikosti – potreba za hitnim djelovanjem. Međutim, Švedska i Latvija zadržavaju pravo na to da prašumu definiraju u skladu s nacionalnim okolnostima sve dok države članice ne dovrše aktualne participativne procese o definicijama i ne dogovore se o tome koje od njih treba upotrebljavati u EU-u.

MADARSKA

Biološka raznolikost apsolutni je temelj života. Ključno je da svoj aktivan doprinos zaštiti biološke raznolikosti daju razni sektori, uključujući poljoprivredni i šumarski sektor.

Međutim, Mađarska naglašava da se ostvarenje nekih od ciljeva koje je predložila Europska komisija čini nemogućim ili bi moglo predstavljati nerazmjerno opterećenje na razini država članica. Posebno smatramo da se smanjenje ukupne upotrebe kemijskih pesticida za 50 % i cilj od 25 % ekološke poljoprivrede ne mogu ispuniti u vremenskom okviru strategije na razini država članica. Osim toga, za predloženo proširenje zaštićenih i strogo zaštićenih područja potrebno je dodatno pojašnjenje u pogledu njegove znanstvene osnove i ključnih definicija.

Mađarska naglašava da bi se zakonodavstvo kojim se podupire provedba strategije u svim slučajevima trebalo temeljiti na detaljnim procjenama učinka na razini država članica.

Mađarska ističe da je održivo upravljanje šumama učinkovit okvir i instrument za održavanje i poboljšanje biološke raznolikosti šuma. Taj bi se koncept trebao na odgovarajući način uzeti u obzir i odraziti u predstojećoj strategiji EU-a za šume, osobito provedbom relevantnih strategija.

Iznimno je važno da se doprinos zajedničke poljoprivredne politike ciljevima strategije za biološku raznolikost temelji na čvrstom pravnom kontekstu i da bude proporcionalan raspoloživim sredstvima. Poljoprivrednici i vlasnici šuma trebali bi ispunjavati samo zahtjeve koji su uključeni u temeljne akte ili drugo relevantno zakonodavstvo EU-a. S obzirom na to da su buduće preporuke Komisije za nacionalne strateške planove o tome kako ispuniti ciljeve strategije za biološku raznolikost i strategije „od polja do stola” pravno neobvezujuće, njima se državama članicama mogu pružiti samo dodatne smjernice koje mogu uzeti u obzir pri izradi svojih nacionalnih strateških planova u okviru ZPP-a. Stoga bi Komisija nacionalne strateške planove trebala ocjenjivati samo s obzirom na kriterije koji imaju odgovarajuću pravnu osnovu. Ako se država članica odluči za drukčije političke odluke od preporuka Komisije, to ne bi trebalo imati pravne posljedice u pogledu donošenja nacionalnih strateških planova u okviru ZPP-a.

POLJSKA

Poljska vlada općenito podržava potrebu za zaštitom i poduzimanjem zajedničkih mjera za biološku raznolikost u EU-u, koja je od ključne važnosti za osiguravanje života ljudi na Zemlji i ispunjavanje njihovih temeljnih potreba.

Kako bi se osigurala učinkovita provedba Strategije EU-a o bioraznolikosti i njezinih ciljeva, potrebno je da Europska komisija i države članice zajedno sudjeluju u razvoju alata potrebnih za njezinu provedbu. Time će se omogućiti donošenje provedivih mjera koje se temelje na jasnim i razumljivim kriterijima.

U tom kontekstu poljska vlada ističe da je iznimno važno osigurati stvarno sudjelovanje država članica u izradi definicija, uključujući definiciju stroge zaštite, kao i u razradi kriterija i smjernica za utvrđivanje i određivanje dodatnih zaštićenih područja i ekoloških koridora te smjernica za odabir staništa i vrsta, kako bi se osiguralo da se postigne povoljno stanje za najmanje 30 % zaštićenih vrsta i staništa, kako je najavljeno u Strategiji, jer će oni biti od ključne važnosti za provedbu dokumenta, a posebno za tumačenje njegovih odredaba.

Preuranjeno je u zaključcima Vijeća utvrditi metodu raspodjele rada na postizanju ciljeva EU-a među državama članicama. Poljska osobito smatra da u ovoj fazi ne bi trebalo odlučivati o elementima koje bi trebalo uzeti u obzir pri odlučivanju o tome koji će se dio rada na ostvarivanju cilja EU-a dodijeliti pojedinačnim državama članicama. Taj će proces biti od temeljne važnosti za postizanje ciljeva Strategije i za njega je potrebno provesti temeljitu analizu u državama članicama.

Poljska se istodobno slaže s time da postoji potreba za održavanjem zdravih i otpornih šumskih ekosustava koji će moći ispuniti mnoge funkcije. Međutim, u europskim uvjetima nije potvrđena teza o smanjenju biološke raznolikosti u šumama kojima se gospodari – naprotiv, ima primjera smanjenja biološke raznolikosti u šumama koje su pod strogom zaštitom. Poljska ističe da u vrijeme kada je Strategija odobrena nisu bile donesene definicije, pa tako ni definicija starih šuma. Trenutačno se raspravlja o definiciji tog pojma i teško je predvidjeti konačni rezultat. U toj situaciji te uzimajući u obzir raznolikost prirodnih uvjeta u pojedinačnim državama članicama teško je govoriti i o određivanju i praćenju nedefiniranih šuma i metodama njihove zaštite. Poljska smatra da bi trebalo predložiti definiciju, provesti savjetovanja s državama članicama i simulaciju područja pokrivenog tim šumama te procijeniti socioekonomske učinke njihove stroge zaštite.

Treba istaknuti da je u kontekstu uočenih klimatskih promjena, čije je razmjere i posljedice teško predvidjeti, sve teže procijeniti i njihov učinak na okoliš. Nemogućnost reagiranja na poremećaje i u područjima koja su potencijalno definirana kao stare šume može dovesti do izumiranja čitavih šumskih kompleksa, a neki od njih mogu nepovratno izgubiti svoje prirodne vrijednosti i funkcije. Treba naglasiti da se šumama u Poljskoj upravljalo na održiv način i da se njima još na takav način upravlja, uz poštovanje biološke raznolikosti, a zahvaljujući održivom pristupu resursima, među ostalim i onim prirodnima, uspostavljena je mreža različitih oblika zaštite prirode. Upravljanje šumskim resursima temelji se na modelu održivog upravljanja šumama kojim se osiguravaju održivost, kontinuitet i vitalnost šuma te se istodobno mnogim vrstama pruža sklonište i stanište. Poljska stoga smatra iznimno važnim to da se aktivnostima planiranim u okviru Strategije ostvare daljnji pozitivni učinci, prije svega na prirodnu baštinu cijelog EU-a i pojedinačnih država članica, kao i na životne uvjete i zdravlje svih građana i građanki.